

# Construisons ensemble l'avenir

Programme de bourse d'études BFT 2024

Administré par les sœurs calvariennes et les laïcs calvariens



« LE CŒUR SE GAGNE  
PAR LE CŒUR. »

FR. BONHOMME

Ce programme est un effort de collaboration impliquant des bienfaiteurs, des familles, des universitaires, des enseignants, des sœurs et des bénévoles laïcs calvariens, tous unis par une mission commune d'autonomiser les élèves par l'éducation.



# Visite éducative

30 janvier 2024

**Explorez un nouveau monde d'apprentissage, de découverte et de croissance !**

Au cours du premier mois de l'année, nos élèves du primaire BFT se sont lancés dans un voyage rempli d'expériences nouvelles et passionnantes qu'ils chériront toute leur vie. Au début de l'année, ces jeunes élèves sont entrés dans un monde d'apprentissage, de découverte et de croissance, entourés d'une communauté solidaire qui se consacre à nourrir leurs rêves et leur potentiel.



La visite de l'église paroissiale de San Guillermo, construite par les frères augustins en 1576 à Bacolor, Pampanga, est une initiative visant à éveiller la foi de nos élèves du primaire BFT et à approfondir leur appréciation de l'histoire des Philippines, les incitant à poursuivre leurs rêves et à apprendre de leur passé pour contribuer positivement à leurs communautés dans leur avenir.



Chez HANSA CREATIONS, nous donnons vie aux animaux grâce à un art respectueux de l'environnement, capturant des personnalités uniques. Guidés par le principe Conservation + Education = Préservation, nous utilisons des matériaux sûrs et des fibres recyclées pour soutenir la durabilité.

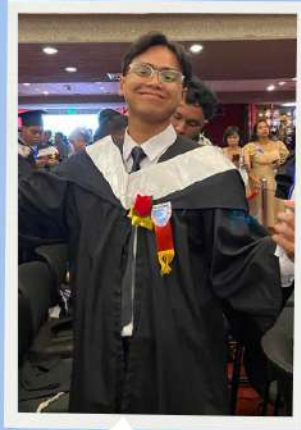
Dinosaurs Island est un parc à thème et un musée animatronique qui propose un voyage unique et interactif à l'ère des dinosaures, avec des créatures grandeur nature et réalistes pour une expérience d'apprentissage immersive.



# Elèves diplômés

Juin 2024

## Diplômés universitaires



## Diplômés du lycée



## Diplômés de l'école élémentaire



# Reconnaissance et distinctions

Félicitations à vous tous !

Juin 2024



Les boursiers BFT ont été reconnus et récompensés pour leurs performances scolaires exceptionnelles, célébrant leur travail acharné, leur dévouement et leur engagement envers l'excellence académique. Cette reconnaissance met en valeur leurs réalisations dans diverses matières et souligne leurs contributions à la communauté scolaire, donnant ainsi un bon exemple à leurs pairs.

# Don de fournitures scolaires

21 juillet 2024



La messe du Saint-Esprit et la distribution de fournitures scolaires ont célébré le début de l'année scolaire pour les élèves. Alors que nous nous réunissions en prière pendant la messe, nous avons ressenti la puissante présence du Saint-Esprit, nous guidant et remplissant nos cœurs d'un sentiment de paix et de détermination. Cela nous a rappelé que nous faisons partie de quelque chose de plus grand, d'une communauté qui nous soutient dans nos efforts pour réaliser nos rêves.

Nous avons réfléchi à l'importance de la foi, du soutien et de la persévérance. La présence du Saint-Esprit nous a apporté un sens renouvelé de la mission, nous remplissant de confiance et de force pour poursuivre nos rêves et affronter les défis de l'année. Cette messe nous a rappelé que nous ne sommes pas seuls ; nous faisons partie d'une communauté solidaire qui croit en notre potentiel.



Alors que nous avançons, nous emportons avec nous l'esprit de gratitude et les encouragements de ceux qui nous ont aidés à atteindre ce point. Avec un cœur et un esprit renouvelés, nous envisageons une année remplie de croissance, d'apprentissage et de réalisations significatives. Que ce parcours académique soit béni et guidé par le Saint-Esprit, enrichissant la vie de tous nos élèves.



# Visiteurs du Japon

09 août 2024



## *La deuxième rencontre entre des lycéens japonais et des boursiers du BFT*



Le 9 août 2024, à Payatas, aux Philippines, des étudiants de l'école Hiroshima Gakuin au Japon et des élèves du programme de bourse d'études Building the Future Together se sont réunis pour leur deuxième rencontre. Cet échange interculturel a offert aux deux groupes une occasion unique d'apprendre les uns des autres et de nouer des amitiés au-delà des frontières. Grâce à des activités partagées, des discussions et des réflexions sur leurs origines culturelles et leurs expériences personnelles, les élèves ont acquis de nouvelles perspectives et une compréhension plus approfondie de la vie de chacun. Cette rencontre a permis aux deux groupes de conserver des souvenirs inoubliables et des expériences significatives qu'ils garderont dans leur cœur et leur esprit alors qu'ils continuent à tisser des liens et à élargir leur vision du monde.

# Don d'instruments de musique

18 août 2024



Les boursiers du BFT ont récemment reçu de nouveaux instruments de musique pour soutenir leur développement musical. Grâce à cela, ils peuvent pratiquer plus souvent, améliorer leurs compétences et partager leurs talents avec la communauté du BFT lors de célébrations et de rassemblements.

## Cours de musique

Nos chers et talentueux élèves de la classe de musique BFT ont composé une chanson dans le cadre d'une mission du Fr. Friwandi Nainggolan lors de sa retraite d'un mois, servant d'hommage sincère pour exprimer leur appréciation pour son dévouement et son amitié. Cette chanson marque la conclusion du voyage de ce groupe dans l'apprentissage de la musique.

### Tagalog Version

"Ang tunay kong kaibigan"

#### (Verse 1)

Naalala ko pa noon nung una tayong magkakilala,  
doon sa aming barrio kung san ako nakatira  
naglalakad sa kainitan hindi iniinda  
makikitang masaya ang bawat isa

#### (chorus)

ikaw ang tunay kong kaibigan ang diyos lagi sayo nakagabay  
alam kong ika'y lilisan asahan mong ako'y maghihintay  
tunay na kaibigan.

#### (verse 2)

naalala mo pa ba nung tayo ay nagbibisikleta  
Kahit saan mapunta basta't tayo'y magkakasama  
naglalakad sa kainitan hindi iniinda  
nakikitang masaya ang bawat isa

#### (Chorus)

ikaw ang tunay kong kaibigan ang diyos lagi sayo nakagabay  
alam kong ika'y lilisan asahan mong ako'y maghihintay  
aking kaibigan( tunay na kaibigan..)

#### (Coda)

sa oras ng aking pangangailangan  
ikaw ay aking maaasahan  
napakabuti mong kaibigan  
wala kang pinipili,  
lahat iyong tinutulunga

#### (last chorus)

ikaw ang tunay kong kaibigan ang diyos lagi sayo nakagabay  
alam kong ika'y lilisan asahan mong ako'y maghihintay  
tunay na kaibigan.( tunay na kaibigan..)

### English Version

"My True Friend"

#### (Verse 1)

I still remember when we first met,  
In our village where I lived,  
Walking under the heat, unfazed,  
Seeing everyone happy.

#### (Chorus)

You are my true friend, God is always guiding you,  
I know you'll leave, but know that I'll wait for you,  
My true friend.

#### (Verse 2)

Do you remember when we used to ride our bikes,  
No matter where we went, as long as we were together,  
Walking under the heat, unfazed,  
Seeing everyone happy.

#### (Chorus)

You are my true friend, God is always guiding you,  
I know you'll leave, but know that I'll wait for you,  
My friend (my true friend..)

#### (Coda)

In times of need,  
I can always count on you,  
You are such a good friend,  
You help everyone,  
Without exception.

#### (Last Chorus)

You are my true friend, God is always guiding you,  
I know you'll leave, but know that I'll wait for you,  
My true friend (my true friend..)

# La participation des élèves au 25e anniversaire des Sœurs du Calvaire

Septembre 2024



Le 15 septembre, nous, les Sœurs calvariennes, avons célébré notre 25e anniversaire aux Philippines sur le thème « Un temps de renaissance ». Cette occasion spéciale a également coïncidé avec notre fête, que nous avons célébrée avec la famille calvarienne.

Cet événement important a marqué notre foi inébranlable, notre dévouement indéfectible au service des pauvres et notre présence maternelle. Pour exprimer leur gratitude, les boursiers du BFT ont rendu un vibrant hommage aux sœurs, les remerciant pour l'influence qu'elles ont sur leur vie. Merci à nos bien-aimés boursiers du BFT !



# Don d'ordinateurs portables pour soutenir les étudiants

Septembre 2024



Nos étudiants ont reçu des ordinateurs portables pour les aider à répondre aux exigences académiques et à participer aux cours en ligne.

Ce soutien est particulièrement important dans la mesure où certains établissements aux Philippines continuent de proposer certaines matières à distance. Ces ordinateurs portables sont un moyen important pour nos élèves de terminer leurs devoirs, leurs recherches et leurs thèses plus efficacement et de maintenir une expérience d'apprentissage fluide.



# Cours d'art

Octobre 2024

## À PROPOS art et techniques



Grâce au cours du Fr Daniel Civil de la Congrégation des Missionnaires de Saint Charles Borromée, les boursiers du BFT ont pu se perfectionner au niveau de leurs compétences artistiques. Ils ont travaillé sur divers projets, expérimentant différentes techniques et recevant des conseils pour améliorer leur approche. Le cours a donné aux étudiants l'occasion de pratiquer et d'appliquer ce qu'ils ont appris, tout en encourageant la créativité et la collaboration.



# Valeurs et foi chrétiennes

Parents et étudiants

Octobre 2024



Les élèves de l'école élémentaire BFT participent actuellement à des séances sur les valeurs chrétiennes et la foi avec le frère Ovan Jedadu, de la Congrégation des Missionnaires de Saint Charles Borromée. Chaque dimanche, ils apprennent l'importance de la prière et d'autres pratiques spirituelles, approfondissant ainsi leur compréhension de la foi et renforçant leur lien spirituel.

Les parents des boursiers du BFT ont également été invités à participer à une séance sur les valeurs chrétiennes et la foi avec le frère Ovan Jedadu. Ils ont également l'occasion d'approfondir leur foi afin de mieux soutenir la croissance spirituelle de leurs enfants.



# Communauté Ecclésiale de Base - CEB

---



Nous sommes reconnaissants pour le chemin que nous avons parcouru cette année en diffusant la Parole de Dieu auprès des parents et des élèves de l'université de Fairview. Un merci spécial à Mlle Rosabelle Ramirez et à toutes les personnes impliquées.



## Groupe de chorale élémentaire

---

Nos élèves du primaire et leur professeur du Collège ont officiellement formé une chorale, pour collaborer et créer un beau groupe de musique au sein de la communauté.



# Compétition sportive pour les personnes handicapées (PWD)

Novembre 2024

## JEUNE ATHLÈTE



John Loyd

Pour les jeux de juin 2024



Althéa Bargan Para-Jeux novembre 2024

Althea et John Loyd ont fièrement représenté Quezon City aux Para Games, faisant preuve de résilience et de détermination. Leur participation souligne la force et le désir d'inclusion de notre communauté, inspirant les autres à poursuivre leurs rêves malgré les difficultés. Leurs réalisations vont au-delà des médailles, ouvrant la voie à un avenir plus inclusif dans le sport.



# Première communion

Novembre 2024

Douze élèves, de l'école primaire jusqu'au collège, suivent actuellement la catéchèse dans la zone de mission de St Pedro Calungsod en vue de se préparer au sacrement de l'Eucharistie. Les cours ont commencé en novembre et les élèves recevront le sacrement l'année prochaine.

Au cours de ces séances, ils apprennent les fondements de la foi catholique, notamment la vie de Jésus, les sacrements et la signification de l'Eucharistie. Notre objectif est de les guider dans l'approfondissement de leur foi et le renforcement de leur lien avec l'Église et la communauté.



# Étudiants du Collège BFT



Esperida, Eloisa B. - 4e année B.S.  
Administration des affaires  
Spécialisation en gestion financière



Vidad, Glydelene - 4ème année de  
licence Architecture



Rojo, Alvin - 4e année de licence  
en enseignement secondaire,  
spécialisation en anglais



Laxinto, Shekinah - 4e année de  
licence en enseignement secondaire,  
majeure en mathématiques



Fungaben, Lovely Joy - 4e année  
de licence en psychologie



Millares, John Jezreel - 2e année  
de licence en enseignement  
secondaire, spécialisation en TLE



Rosano, Kyla - 2e année B.S.  
Administration de bureau



Sambo, Divine Princesse - 2e  
année de licence en enseignement  
secondaire, spécialité sciences



Tablizo, Rodbenedict - 2e année  
B.S. Technologies de l'information



Bundalian, Gelian - 3e année de  
licence en criminologie



Altavano, Cedrick - 2ème année de  
licence Majeure de l'enseignement  
secondaire en anglais



Bargan, Althea - 2e année de  
licence en communication



Cabaya, Cheska Jane - 2e année  
de licence en enseignement  
secondaire, majeure en anglais



Cortez, Tiffany - Ingénieur  
électricien en 2e année de licence



De Guzman, Alexander - 2e année  
B.S. Technologies de l'Information



Uayan RJ - 1ère année B.S.  
Gestion hôtelière



Romano, John Abir - 1ère année  
B.S. Entrepreneur



Macasinag, Lorisa Jasmine - 2e année de  
licence en technologie de l'information



Eduvala, Jelliane - 1ère année B.S.  
Administration des affaires



Delosata, Klent - 1ère année B.S.  
Gestion du tourisme

# Page Facebook de BFT

2024



Sur la page Facebook « Construire l'avenir ensemble », nous sommes ravis de proposer un aperçu dynamique et continu de la vie et des activités de nos boursiers et de leurs familles. Chaque semaine, nous partageons des mises à jour et des histoires qui mettent en lumière le parcours inspirant de nos boursiers, mettant en valeur leurs réalisations, leurs engagements communautaires et le soutien qu'ils reçoivent. Cette plateforme permet aux amis, aux familles et à nos précieux bienfaiteurs de rester en contact et de voir l'impact qu'ils contribuent à créer.

Rejoignez-nous alors que nous documentons le dévouement, la croissance et les histoires réconfortantes au sein de notre communauté, montrant comment, ensemble, nous construisons un avenir meilleur.





## SIGN-UP FORM

DATE: \_\_\_\_\_  
NAME: \_\_\_\_\_  
FAMILY/COMMUNITY: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_  
MOBILE NO: \_\_\_\_\_  
LANDLINE NO: \_\_\_\_\_  
EMAIL: \_\_\_\_\_  
OCCUPATION: \_\_\_\_\_  
BIRTHDAY: \_\_\_\_\_  
WEDDING ANNIVERSARY (IF APPLICABLE): \_\_\_\_\_

### HOW CAN I PARTICIPATE?

This program is developed through a partnership with Sponsors, Families, Scholars, Teachers, Sisters, Calvarian Lay Volunteers, and Social Workers focused on the common goal of the program.

### For more details on how to sponsor a child, you may contact us:

+ Sr Maria email: [mjbodutra3@gmail.com](mailto:mjbodutra3@gmail.com)  
Contact number: +639295 127323  
+ Sr Lien's email: [Scjkimlien@gmail.com](mailto:Scjkimlien@gmail.com)  
Contact number: +639682340275

+63 97392772

## A GLIMPSE ABOUT US SISTERS OF OUR LADY OF CALVARY

09 Roses Street, West Fairview, Quezon City  
Email: [josefinalongo1958@gmail.com](mailto:josefinalongo1958@gmail.com)  
Tel: 77392772



The **SISTERS OF OUR LADY OF CALVARY (SOLC)**, is a French religious missionary congregation born in 1833. From the beginning of our Congregation, we engage in a variety of Pastoral work according to the local need.

In the Philippines, Payatas and Fairview, we commit to promoting Christian education at all levels from kindergarten to university, Feeding and Health Care, Evangelization of children and youth as well as the religious formation of the young candidate to Consecrated Life, has been our principal activities.

## BUILDING THE FUTURE TOGETHER

### SCHOLARSHIP PROGRAM

Adm. Sisters of Our Lady of Calvary  
Mahogany Street, Crp 1, Payatas B. Q.C  
Tel/Fax 09295127323 / Tel +63 97392772  
[mbotelhodutra@yahoo.com](mailto:mbotelhodutra@yahoo.com)



## BUILDING THE FUTURE TOGETHER

### Scholarship Program

#### PROGRAM:

Building the Future Together (BFT) is a program aimed at helping poor students who have financial difficulties undergo schooling.

This program started with 5 children from our feeding Center. In this school year 2023-2024, we have 90 scholars from elementary to college.

#### Geographic Area and Location:

Brgy. Fairview and Brgy. Payatas

#### Program Objective:

The main goal of this program is to help poor children as well as children with disabilities improve their living conditions, promote their human dignity, and exercise their right to receive a good education.

#### THE PROGRAM PROVIDES:

- Human and Spiritual Formation
- Enrollment and other School Fees
- Monthly allowance
- School Supply
- Summer and Christmas Activity
- Medical and dental assistance

## SCHOLARS



## GRADUATED SCHOLARS FROM BUILDING THE FUTURE TOGETHER (BFT)

